



---

EDELSTAHL  
SCHWIMMBAD  
METALLBAU



e.s.m. Edelstahl- Schwimmbad-  
und Metallbau GmbH



EDELSTAHL  
SCHWIMMBAD  
METALLBAU

# INDEX

<b>UNTERNEHMEN</b> COMPANY	04
<b>EDELSTAHL</b> STAINLESS STEEL	08
<b>ARBEITSWEISE</b> WAY OF WORKING	10
<b>FREIBÄDER</b> OUTDOOR SWIMMING POOLS	12
<b>HALLENBÄDER</b> INDOOR SWIMMING POOLS	14
<b>HOTELBÄDER</b> HOTEL POOLS	16
<b>PRIVATE BECKEN</b> PRIVATE POOLS	18
<b>PLANSCHBECKEN</b> PADDLING POOLS	20
<b>WHIRLPOOL</b> WHIRLPOOL	22
<b>BEWEGUNGS- UND THERAPIEBECKEN</b> EXERCISE AND THERAPY POOLS	24
<b>TAUCHBECKEN</b> PLUNGE POOLS	26
<b>ENTSPANNUNGSBECKEN</b> RELAXATION POOLS	28
<b>TRET- UND KNEIPPBECKEN</b> TREADING AND KNEIPP POOLS	30
<b>STRÖMUNGSBECKEN</b> STREAMING POOLS	32
<b>IMPRESSUM</b> IMPRINT	34

# UNTERNEHMEN COMPANY





### **EXKLUSIV**

Auf 3.070 m<sup>2</sup> Fertigungsfläche werden Edelstahlbleche, Profile und Komponenten zu Baugruppen und Wandsegmenten verarbeitet sowie dem Transport vorbereitet. Mittels Spedition erreichen diese den Einsatzort, an welchem die endgültige Montage stattfindet und die Edelstahlbecken ihre individuelle Form erhalten.

### **SÄCHSISCH**

Die e.s.m. Edelstahl- Schwimmbad- und Metallbau GmbH ist ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz in Sachsen/Deutschland. 1996 gegründet, fertigt e.s.m. bereits seit 2001 erfolgreich an seinem aktuellen Firmenstandort in Pirna bei Dresden.

### **MANNIGFALTIG**

Kommunen, Hotels, medizinische Einrichtungen, Betreiber von Bädern, aber auch Privatpersonen gehören mittlerweile zum festen Kundenstamm. Die e.s.m. liefert dabei längst nicht mehr nur nach Deutschland. Ganz Europa, Asien und sogar der arabische Raum konnten erschlossen werden.

---

### **EXCLUSIVE**

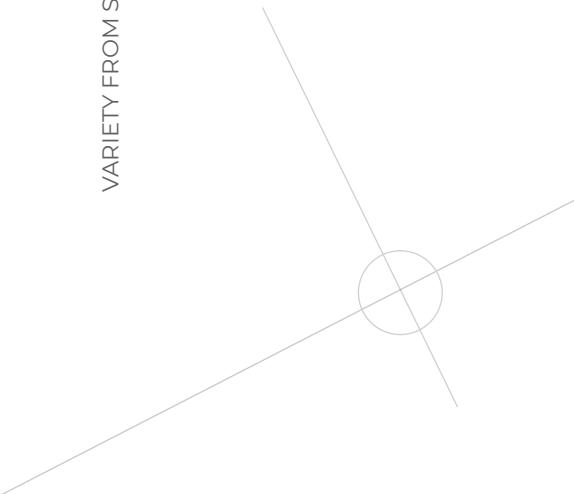
Stainless steel sheets, profiles and components are processed into assemblies and wall segments on a production surface of 3,070 m<sup>2</sup> and subsequently prepared for transport. With a forwarding agent, these products then reach the place of use, where the final assembly is done, and the stainless steel pool then gets its individual shape.

### **SAXON**

e.s.m. Edelstahl- Schwimmbad- und Metallbau GmbH is a medium-sized company, which is based in Saxony, Germany. Founded in 1996, e.s.m. has been successfully manufacturing at its current location in Pirna near Dresden since 2001

### **MANIFOLD**

Municipalities, hotels, medical facilities and operators of swimming pools, but also private individuals are part of the company's regular clientele, and e.s.m. no longer only supplies to Germany. We have added all of Europe, Asia and even the Arabian region to the list.



# UNTERNEHMEN COMPANY

EDELSTAHL | SCHWIMMBAD | METALLBAU

Von der Sanierung oder Erweiterung einer bestehenden Badelandschaft bis hin zum kompletten Neubau, bietet die e.s.m. Edelstahl- Schwimmbad- und Metallbau GmbH eine Vielzahl optimaler Lösungsmöglichkeiten an. Unser Konstruktionsbüro entwickelt ein speziell auf Ihre Wünsche zugeschnittenes Produkt. Dank industrieller Vorfertigung in den e.s.m.-Produktionshallen im sächsischen Pirna profitieren Sie von kurzen Montagezeiten.

Wir beraten Sie gern, egal ob Sie Neues errichten wollen oder vor Sanierungsaufgaben stehen.

STAINLESS STEEL | SWIMMING POOL |  
METAL CONSTRUCTION

From the complete construction of a new swimming pool, right up to the renovation or extension of an existing one, e.s.m. Edelstahl- Schwimmbad- und Metallbau GmbH offers a wide variety of optimal solutions. Our design office develops customised solutions that are aligned to your wishes. We guarantee speedy assembly times, thanks to industrial prefabrication in the e.s.m. production halls in Pirna, Saxony.

We are happy to advise you, regardless of whether you would like to build a new pool or have renovation tasks.

---

Für Neubauten erarbeiten wir Gestaltungsvorschläge, die unter Berücksichtigung Ihrer Zielstellungen entwickelt werden. Im Sanierungsfall beginnt unsere Leistung mit der Zustandsanalyse und einem Sanierungsvorschlag. Bei Bedarf bieten wir zudem Komplettleistungen unter Einbeziehung von Fachfirmen für Wasseraufbereitung an.

Unabhängig von der Größe des Projektes, des Budgets und der geografischen Lage finden wir für Sie das bestmögliche Konzept. Ganz individuell in Form, Abmessung und Funktion entsteht so das von Ihnen gewünschte Becken. Durch unsere firmeneigenen, erfahrenen und fachlich versierten Mitarbeiter erhalten Sie ein auf Ihre Voraussetzungen zugeschnittenes, optimales Endprodukt „Made in Germany“.

Überzeugen Sie sich von unserer Kompetenz.

For new buildings, we elaborate design proposals that we develop with your objectives in mind. With renovation work, our service begins with a current-state analysis and concludes with a renovation proposal. If necessary, we can also offer a full-range service including specialist water treatment companies.

Regardless of the size of the project, the budget and the geographical location, we will find the best possible concept for your needs. The shape, dimensions and function of the pool you would like to have are completely individual. Thanks to our experienced and technically-adept staff, you will receive an optimal „made in Germany“ end product that is tailored to your needs.

Convince yourself of our competence!



Geschäftsführung und Gesellschafter der e.s.m. GmbH

# EDELSTAHL STAINLESS STEEL



## MATERIAL

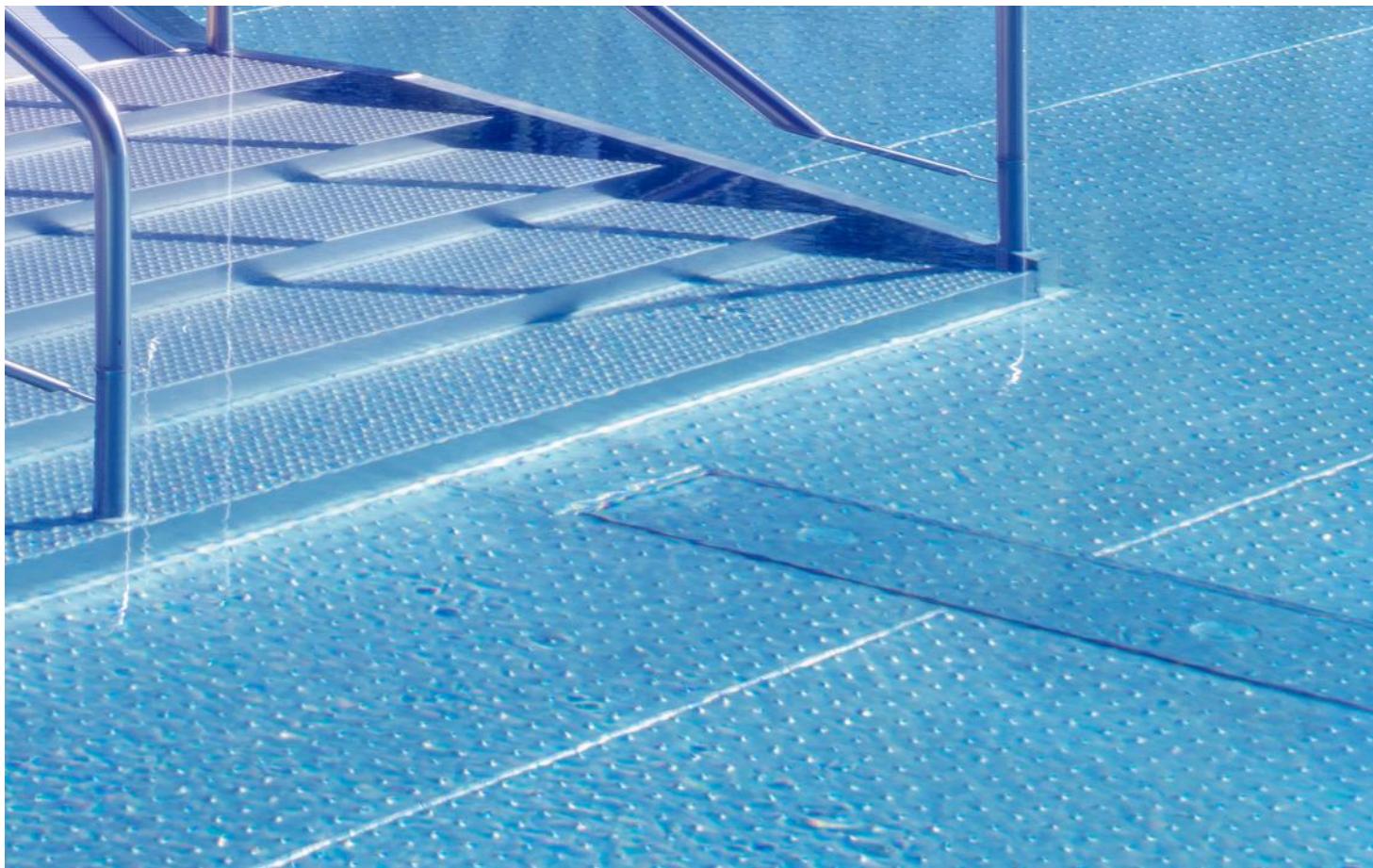
Der Begriff Edelstahl bezeichnet hochlegierte Stähle mit besonderer Korrosionsbeständigkeit. Je nach Einsatzgebiet sowie der entsprechenden Wasseranalyse und -zusammensetzung im Bereich der Schwimmäder wählt die e.s.m. Edelstahl- Schwimmbad- und Metallbau GmbH die jeweils erforderliche Werkstoffgüte für Sie aus.

Vertrauen Sie auf höchste Lebensdauer sowie auf eine optimale Qualität bei besten hygienischen Bedingungen. Ihr Wartungsaufwand wird auf ein absolutes Minimum bei maximalen Badespaß reduziert. Dauerhafte Dichtheit, selbst bei schwierigsten klimatischen Bedingungen, wird Ihnen garantiert, denn weder Frost noch Hitze können Edelstahlbecken schaden. Mit dem Einsatz von Edelstahl im Schwimmbadbau wird der ökologische Fußabdruck positiv gestaltet.

## MATERIAL

The term stainless steel refers to high-alloy steels with special corrosion resistance. Depending on the area of application, as well as the corresponding water analysis and composition in the swimming pool sector, e.s.m. Edelstahl- Schwimmbad- und Metallbau GmbH selects the required material quality for you.

You can rely on the longest service life and optimum quality with the best hygienic conditions. Reduce your maintenance effort to an absolute minimum, with maximum swimming fun. You are guaranteed permanent water tightness even under the most challenging climatic conditions, because neither frost, nor heat can harm stainless steel pools. When using stainless steel in swimming pool construction, you reduce your ecological footprint.



## EDELSTAHL

Dieses Material lässt Wasser in seiner natürlichen Reinheit wirken. Ein „Kleid“ aus edlem Stahl für Wasser kann millimetergenau an die Ansprüche der Bauherren angepasst werden.

*Wir beraten Sie gern!*

*Profitieren Sie von:*

- Langlebigkeit des Materials,
- absoluter Dichtheit,
- Witterungsbeständigkeit,
- perfekt hygienischen Lösungen,
- minimalem Reinigungs- und Pflegeaufwand,
- fugenlosen und glatten Oberflächen,
- unproblematischer Erweiterbarkeit,
- kurzen Bauzeiten,
- hoher Formenvielfalt,
- individuellen Gestaltungsmöglichkeiten.

## STAINLESS STEEL

This material allows water to appear in its natural purity. A „dress“ for water, made of elegant steel satisfies the requirements of the building owner, right down to the very last millimetre.

*We are happy to advise you!*

*Profit from:*

- material longevity,
- absolutely leak-proof,
- weatherproof,
- perfect hygienic solutions,
- minimal cleaning and maintenance effort,
- seamless and smooth surfaces,
- unproblematic expandability,
- short construction times,
- high variety of shapes,
- individual design options.

# ARBEITSWEISE

## WAY OF WORKING

### 1. DER VORENTWURF

Gern unterstützen wir Sie bereits in der Planungsphase und bringen unsere Expertise ein. Wir erstellen Ihnen ein Richtpreisangebot sowie Angebotszeichnungen und Ausführungsvarianten. Auf Wunsch arbeiten wir unsere Edelstahlbeckenkonstruktion in Ihre aktuellen Baupläne ein. Um Ihnen die bestmögliche Lösung anzubieten, vereinbaren wir sehr gern einen Vor-Ort-Termin.

### 2. DIE EDELSTAHLGÜTE

Je nach Wasseranalyse, Nutzungszweck und physischer Belastung gilt es, die beste Werkstoffauswahl zu treffen.

### 3. DIE KONSTRUKTION

In unserem Konstruktionsbüro wird Ihr individueller Werkplan in Absprache mit Ihnen erstellt. Nach Prüfung und Freigabe erfolgt die Erstellung der Fertigungszeichnungen für die Produktion.

### 1. THE INITIAL DRAFT

We will gladly support you in the planning phase and contribute our expertise. We will prepare an indicative price quotation for you as well as quotation drawings and design variants. If you wish, we can work our stainless steel pool design into your current construction plans. To offer you the best possible solution, we are happy to arrange an on-site appointment.

### 2. THE STAINLESS STEEL QUALITY

The best material, depending on the water analysis, the intended use and the physical load, must be selected.

### 3. THE DESIGN

In our design office, your individual work plan is drawn up in consultation with you. After verification and approval, the manufacturing drawings are then prepared for production.





#### 4. DIE PRODUKTION

Auf Grundlage des mit Ihnen abgestimmten Werkplanes entsteht in unseren Produktionshallen Stück für Stück Ihr Becken in höchster Qualität. Die vorgefertigten Beckenelemente werden auf Ihre Baustelle geliefert.

#### 5. DIE MONTAGE

Präzise und passgenau werden die Beckenelemente durch unsere erfahrenen Mitarbeiter montiert. Durch den hohen Vorfertigungsgrad realisieren wir kurze Montagezeiten.

#### 6. DIE FERTIGSTELLUNG

Die Endreinigung und die Beckenbefüllung beenden die Montagearbeiten. Eine Erklärung der Pflege Ihres neuen Beckens bildet den Abschluss unseres gemeinsamen Projektes.

#### 7. DIE SERVICELEISTUNG

Auf Wunsch bieten wir Ihnen Wartungsverträge für Grundreinigungen sowie individuelle Unterstützung bei jeglichen Fragen rund um Ihr Edelstahlbecken an.

#### 4. THE PRODUCTION

Based on the factory plan, as agreed with you, your pool is created piece by piece and in the highest quality in our production halls. We deliver prefabricated pool elements to your construction site.

#### 5. THE ASSEMBLY

Experienced employees put together the prefabricated pool elements precisely and accurately. Thanks to the high degree of prefabrication, we have short assembly times.

#### 6. THE COMPLETION

Final cleaning and pool filling round off the assembly work. Once you have been instructed in the care of your new pool, you can start using it.

#### 7. THE SERVICE

Upon request, we offer maintenance contracts for basic cleaning as well as individual support for all questions concerning your stainless steel pool.



# FREIBÄDER OUTDOOR SWIMMING POOLS



Pirna, Geibeltbad



**EINZIGARTIG  
SERIÖS  
MEISTERHAFT**

Sonne, Wind, Regen, Hagel, Schnee und Frost – ein Freibad ist das gesamte Jahr über den Witterungsverhältnissen ausgeliefert. Vertrauen Sie auf Edelstahlbecken der Firma e.s.m.

In der Badesaison von den Gästen stark beansprucht, im Winter von der Natur gefordert, halten Edelstahlbecken nahezu jeder Belastung problemlos stand. Auch nach Jahren intensiver Nutzung strahlt Ihr Becken noch wie neu.

Konzentrieren Sie sich auf das Wesentliche: die Zufriedenheit Ihrer Gäste.

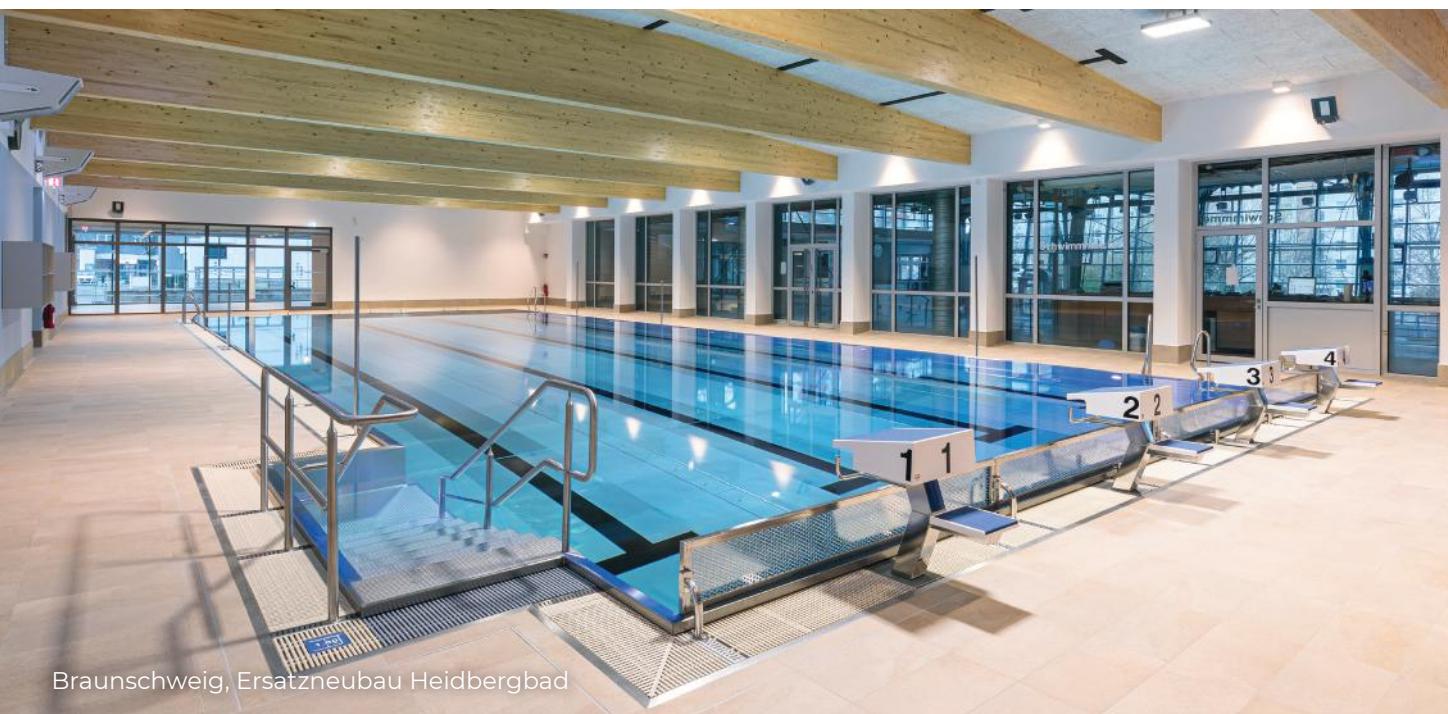


**PERFECT  
EXPERT  
SOLID**

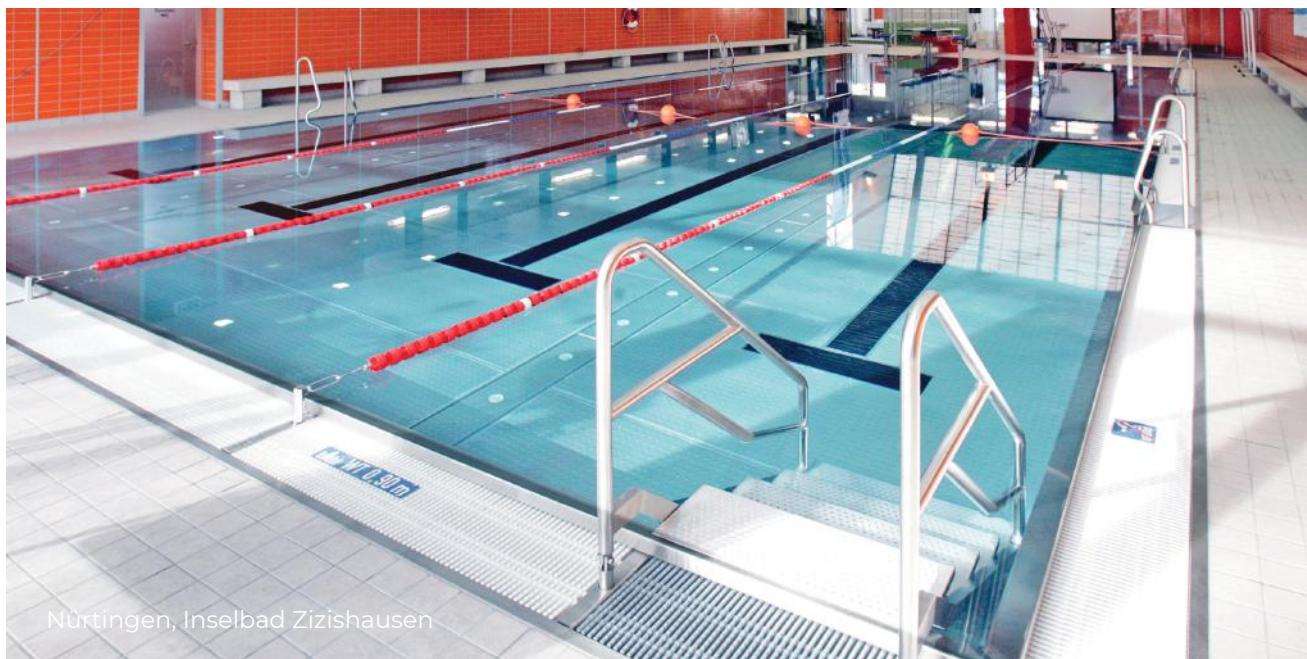
Sun, wind, rain, hail, snow, and frost - an outdoor pool is always at the mercy of weather conditions. During the bathing season, it is heavily used by guests; in winter it is challenged by nature – stainless steel pools can withstand almost any stress without any problems. Even after years of intensive use, your pool will still shine like new.

Concentrate on the essentials: your guests' satisfaction. Place your trust in stainless steel pools made by e.s.m. GmbH!

# HALLENBÄDER INDOOR SWIMMING POOLS



Braunschweig, Ersatzneubau Heidbergbad



Nürtingen, Inselbad Zizishausen



Schwarzenberg, Schulschwimmzentrum

## **ERFRISCHEND STRUKTURIERT MILLIMETERGENAU**

Eine riesige Formenvielfalt und unzählige ergänzende Einbauten machen e.s.m.-Edelstahlbecken für jedes Hallenbad zur besten Wahl. Bieten Sie Ihren Gästen ein Badeerlebnis der absoluten Spitzenklasse. Garantieren Sie beste Hygiene bei minimalem Pflegeaufwand.

Vom angesagten Erlebnisbad bis zur genormten Wettkampfarena nach FINA-Standard reicht die Beckenvielfalt unseres Unternehmens. Bestehende Becken können mit Edelstahl ausgekleidet werden, wobei je nach Situation kein oder nur ein minimaler Verlust der bestehenden Beckenkontur entsteht.

Bauen Sie mit uns ein Becken, dass Ihren Wünschen entspricht.

## **ENERGISING STRUCTURED MILLIMETRE PRECISION**

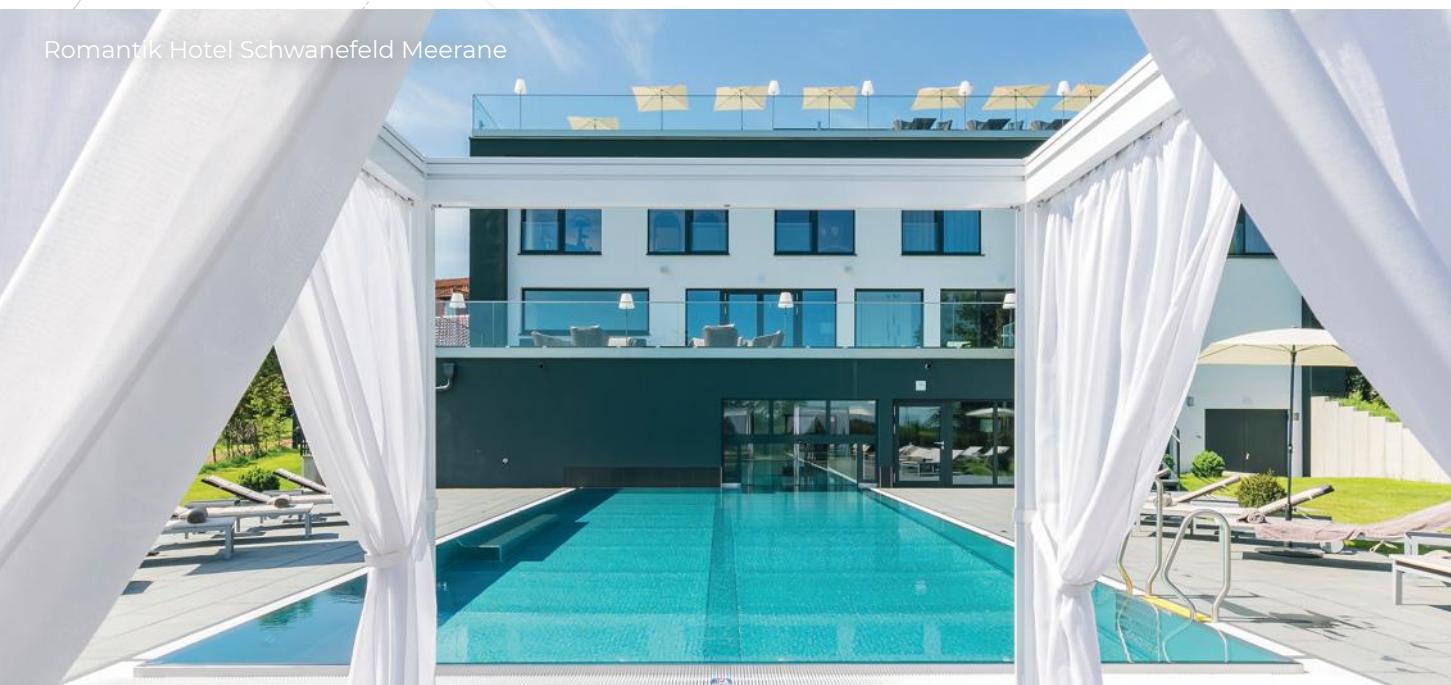
A huge variety of shapes and countless complementary fixtures make e.s.m. stainless steel pools the best choice for any indoor swimming pool. Offer your guests a top-class swimming experience. Guarantee the best hygiene with minimal maintenance.

We offer everything from trendy adventure pools, right up to standardised competition arenas in line with FINA standards - our company's product range is sure to satisfy all requirements. Depending on the situation, existing pools can be lined with stainless steel, with no or only minimal loss of the existing pool contour.

Build a pool with us that meets your wishes.

# HOTELBÄDER HOTEL POOLS

Romantik Hotel Schwanefeld Meerane



Schönaus Alm- & Wellnesshotel Alpenhof\*\*\*\*s

## ELEGANT STILSICHER MARKANT

Ob als Geschäftsreisende oder als Urlauber, die Übernachtung in einem Hotel weckt Ansprüche und sollte ebenso erholsam wie erlebnisreich verlaufen. Großflächige Fitness- und Wellnessbereiche gehören inzwischen zum Standard. Immer mehr Hotels und Pensionen bieten deshalb auch Schwimm- und Erlebnisbecken an.

Vom kleinen Hallenbad über Thermalbecken bis hin zu großzügigen Schwimmbecken im Innen- und Außenbereich sind unterschiedlichste Varianten für Sie im Angebot. Gefertigt aus Edelstahl, garantieren sie beste Hygiene, geringen Pflegeaufwand, Komfort und Wertbeständigkeit. Sanierungsbedürftige Becken erstrahlen, dank Auskleidung mit Edelstahl, in einem neuen Glanz.

Stilvoll gestaltete Badelandschaften bieten Ihren Gästen Erholung und bleibende Eindrücke.

## ELEGANT STYLISH MARKED

Whether for business travellers or holidaymakers, an overnight stay in a hotel raises expectations and should be both relaxing and eventful. Extensive fitness and wellness areas are standard fare today. That is why more and more hotels and guest accommodations are also offering swimming and adventure pools.

They range from small indoor pools and thermal pools to spacious indoor and outdoor swimming pools. We have a wide range of varieties you can choose from. Made of stainless steel, they guarantee the best hygiene, low maintenance, comfort and lasting value. Pools in need of renovation radiate in new splendour, thanks to their stainless steel lining.

Stylishly-designed bathing landscapes offer your guests a chance to relax and leave lasting impressions.



# PRIVATBECKEN PRIVATE POOLS





## EXQUISIT STABIL MONDÄN

Ein eigenes Schwimmbecken steht für viele Grundstücksbesitzer noch immer auf der Wunschliste. Edelstahlbecken bieten erhebliche Vorteile in den Bereichen Werterhalt, Hygiene, Langlebigkeit und Pflegeaufwand.

Nahezu unbegrenzte Möglichkeiten hinsichtlich Größe, Form und Ausstattungsvariante lassen Ihre Wünsche wahr werden. Ganzjährig nutzbar, individuell ausgestattet mit Gegenstromanlage, Massagedüsen, Beleuchtung und Sitz-/Liegebänken wird der Traum von Ihrem eigenen Schwimmbecken Wirklichkeit.

Edelstahlschwimmbecken der Firma e.s.m. bringen Ihnen Entspannung und Vergnügen nach Hause.



## EXQUISITE STABLE MAGNIFICENT

Many property owners still have the wish of an own swimming pool on the wish list. Stainless steel pools offer considerable benefits in terms of value retention, hygiene, durability, and maintenance.

Almost unlimited possibilities when it comes to size, shape and equipment options make your wishes come true. Usable all year round, individually-equipped with counter-current system, massage jets, lighting and seating/reclining benches, the dream of your own swimming pool becomes reality.

Stainless steel swimming pools from e.s.m. provide relaxation and bring pleasure to your home.

# PLANSCHBECKEN PADDLING POOLS



Schneeberg, Filzteichbad

---

## EINFALLSREICH SICHER MUSTERGÜLTIG

Auch an unsere Kleinsten haben wir gedacht. Wir fertigen Planschbecken entsprechend Ihren Wünschen und Bedürfnissen in verschiedenen Wassertiefen mit Verbindungsrutschen oder Ausstattungskomponenten an.

Die e.s.m. bietet die ideale Erfrischung für Kinder an heißen Sommertagen und auch an vergnüglichen Tagen im Hallenbad.

## ENTERPRISING SAFE MODEL

We have even thought about the kids. We manufacture paddling pools according to your wishes and needs in different water depths, with connecting slides or equipment components.

e.s.m. offers the perfect refreshment for childrens on hot summer days, in addition to fun days in the indoor pool.



Wiesbaden, Freibad Kleinfeldchen

# WHIRLPOOL

# WHIRLPOOL





## **ENTSPANNEND SCHICK MAGISCH**

Rechteckig, rund, oval oder frei geformt – den Möglichkeiten sind bei Edelstahlwhirlpools so gut wie keine Grenzen gesetzt. Entsprechend Ihrem Wunsch entsteht ein absolutes Unikat, ausgestattet mit allem, was das Herz begehrte. Großflächige Sprudelplatten oder gezielt eingesetzte Düsen sind nur zwei der angebotenen Ausstattungsvarianten.

Wir fertigen nach anspruchsvollen Qualitätskriterien und können höchsten Anforderungen gerecht werden. Lassen Sie sich von unseren Edelstahlwhirlpools verzaubern – tauchen Sie ein in die erholsame Welt sprudelnden Wassers.



## **EASING SOPHISTICATED MAGICAL**

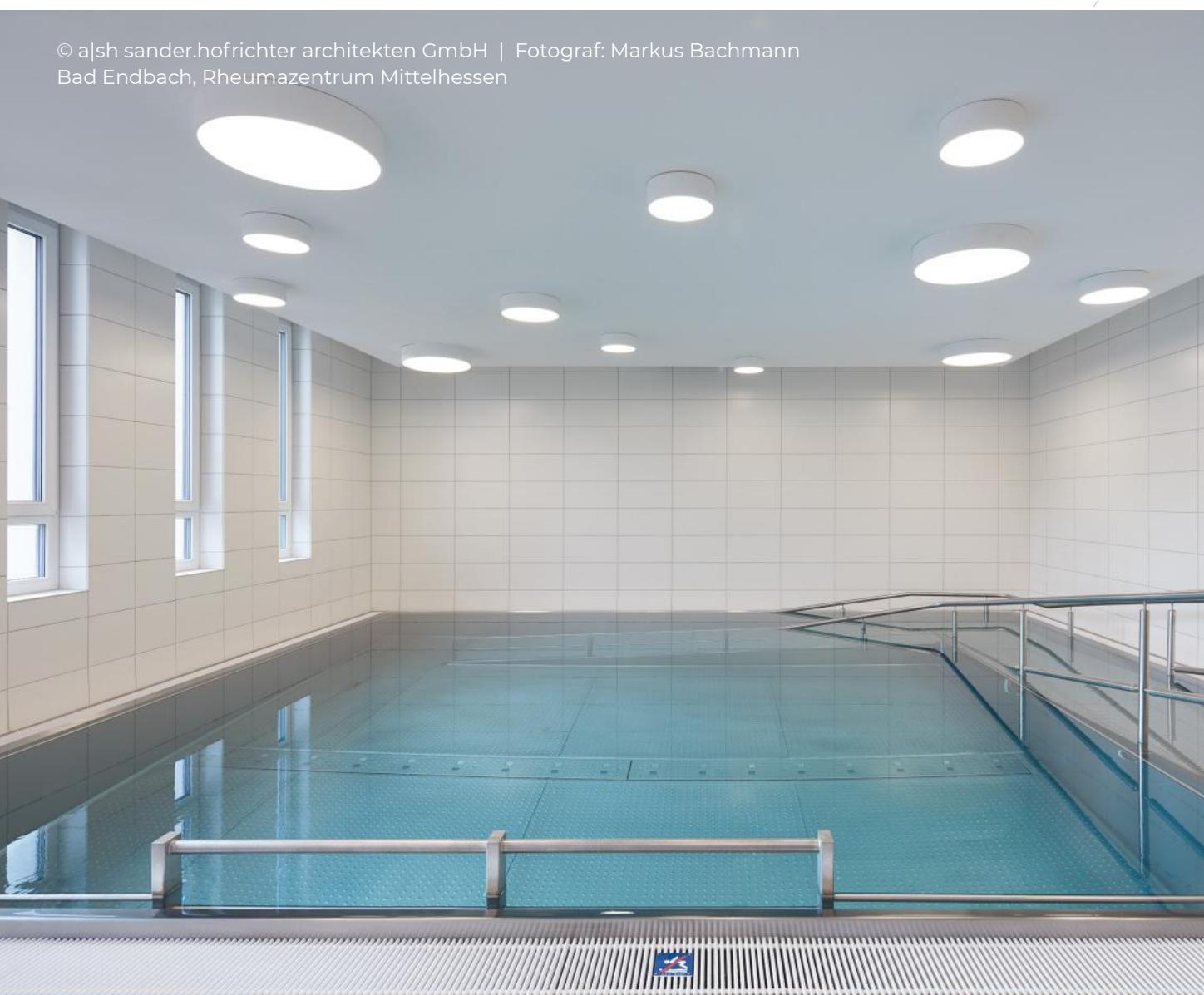
Rectangular, round, oval or free form – there are virtually no limits to what you can achieve with stainless steel whirlpools. Depending on your wishes, we can create an absolutely unique piece. Equipped with everything your heart desires. Large bubble plates or targeted jets provide the desired relaxation.

Manufactured to the highest standards, you benefit from our pronounced quality awareness. Allow yourself to be enchanted by our stainless steel whirlpools.

Immerse yourself in the relaxing world of bubbling water.

# BEWEGUNGS- UND THERAPIEBECKEN EXERCISE AND THERAPY POOLS

© alsh sander.hofrichter architekten GmbH | Fotograf: Markus Bachmann  
Bad Endbach, Rheumazentrum Mittelhessen





Norwegen, Arendal, Stoa Fyskalske Senter

## ERGONOMISCH SICHER METHODISCH

Kliniken, Rehazentren, Physiotherapiepraxen und Kuranlagen setzen immer intensiver auf die Behandlungsmöglichkeiten im Wasser. Nicht nur Menschen mit Handicap unterstützt das nasse Element, auch Konzepte wie Babyschwimmen und Aquagymnastik-/fitness nutzen dessen einzigartige Eigenschaften.

Ergonomie ist in diesem Bereich ebenso wichtig, wie Hygiene, Langlebigkeit und ein möglichst geringer Wartungs- und Pflegeaufwand. Vorteile, welche die Edelstahlbecken der Firma e.s.m. perfekt in sich vereinen. Jederzeit erweiter- und umbaubar passen sie sich Ihren aktuellen Bedürfnissen und Notwendigkeiten an.

Wohlbefinden und Heilung stehen dabei im Mittelpunkt.

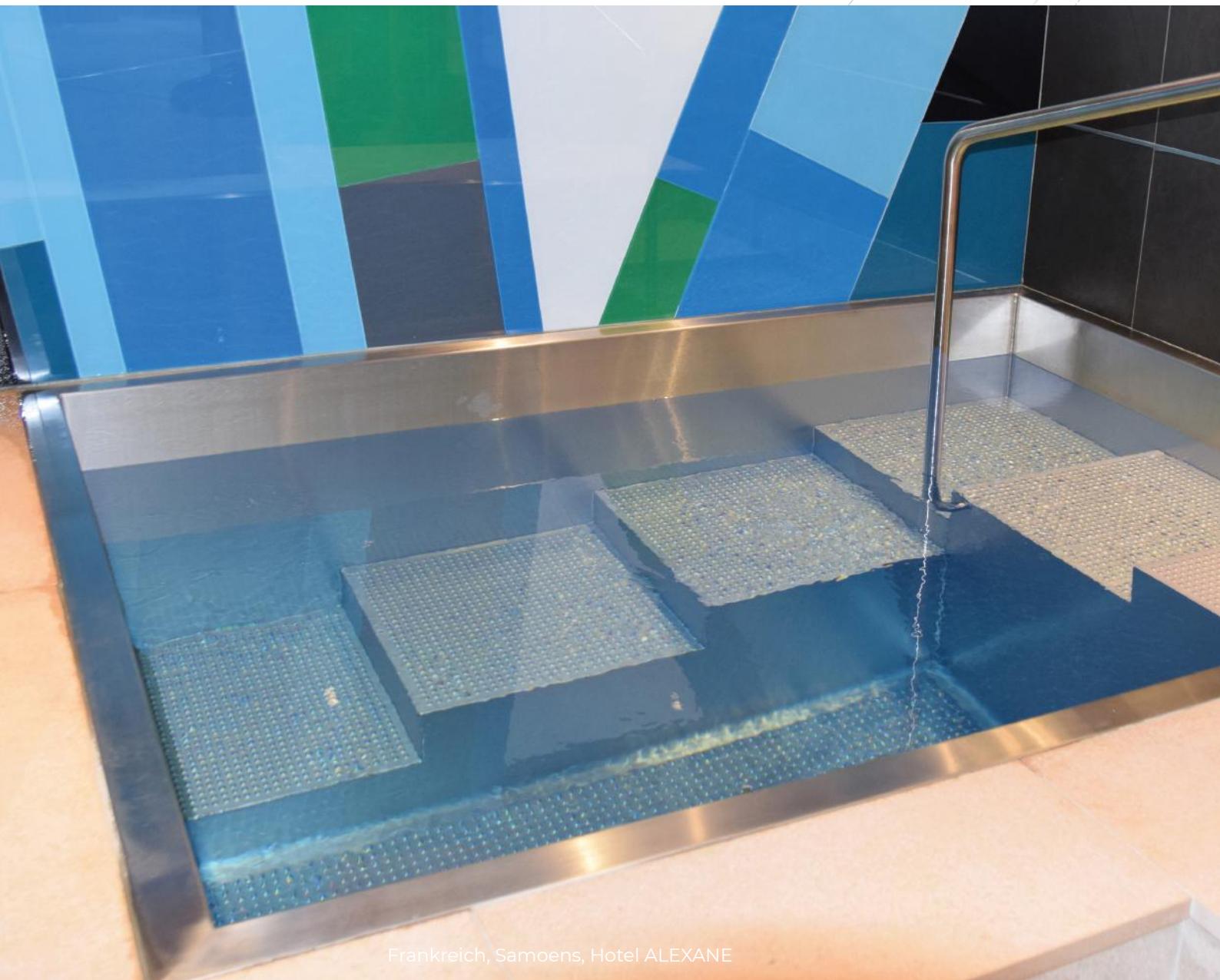
## ERGONOMICALY SPECIFIC METHODICAL

Clinics, rehabilitation centres, physiotherapies and health spas are relying more and more on the treatment options offered by being in water. Not only people with handicaps are supported by the wet element: concepts such as baby swimming and aqua gymnastics/fitness also make use of its unique properties.

Ergonomics are just as important in this area as hygiene, durability and the lowest possible maintenance and care requirements – benefits that stainless steel pools from e.s.m. combine perfectly. Expandable or convertible at any time, they adapt to your current needs and necessities.

Well-being and healing take centre stage.

# TAUCHBECKEN PLUNGE POOL



Frankreich, Samoens, Hotel ALEXANE



**ERFOLGREICH  
SIGNIFIKANT  
MASSGEBEND**

Der Gesundbrunnen eines jeden Saunabesuches ist der Wechsel von Wärme- und Kältereiz. Mit einem Tauchbecken der Firma e.s.m. wird Ihr heißer Saunagang zu einem echten Erlebnis.

Ob rund oder eckig, lassen Sie uns Ihre Wünsche wissen, wir beraten Sie gern.

Tauchen Sie ein in das erfrischende Nass.



**EXTRAORDINARY  
SIGNIFICANT  
MEASURE FOR ALL**

The fountain of health of every visit to the sauna is the alternation of heat and cold stimuli. Here, e.s.m. makes your hot sauna session a one-of-a-kind experience with a plunge pool.

Whether round or square, let us know your wishes and we will be happy to advise you.

Dive into the refreshing water!

# ENTSPANNUNGS- BECKEN RELAXATIONPOOL

Spanien, Mallorca, Hotel Jumeirah



## **EHRLICH SPRITZIG MAKELLOS**

Ein Entspannungsbecken dient dazu, Ihren Körper, Ihren Geist und Ihre Seele zu regenerieren, und findet in Wellnesshotels ebenso Anwendung wie in Fitnessstudios und Trainingszentren.

Im warmen Wasser lässt es sich wunderbar relaxen und Energie auftanken.

---

## **EQUITABLE SPRIGHTLY MAGNIFICENT**

A relaxation pool serves to regenerate body, mind and soul and is used in wellness hotels as well as in gyms and training centres.

The warm water is a wonderful place to relax and recharge your batteries.



Blankenhain, Spa & Golf Resort  
Weimarer Land

# TRET- UND KNEIPP-BECKEN

## TREADING AND KNEIPP POOLS



Leverkusen, Sportpark Calevornia

---

## EINZIGARTIG SPEZIFISCH MEISTERHAFT

Tret- und Kneippbecken harmonisieren und beleben, steigern die Abwehrkräfte, trainieren die Blutgefäße und regen den Kreislauf an.

Ihr Gesundheitsbecken findet Anwendung in Park- und Kuranlagen, Rehazentren und heimischen Gärten.

J. Sebastian Kneipp: „Im Wasser liegt Heil; es ist das einfachste, wohlfeilste und das sicherste Heilmittel.“

## ENIGMATIC SPECIFIC MASTERFUL

Treading pools and Kneipp pools harmonise and invigorate, increasing the body's defences, training the blood vessels and stimulating circulation.

These health pools are used in parks and spas, rehabilitation centres, and private gardens.

In the words of J. Sebastian Kneipp: „There is healing in water; it is the simplest, cheapest and safest remedy.“



# STRÖMUNGSKANÄLE STREAMING POOLS



TZ GmbH, Leipzig



TZ GmbH, Leipzig

---

## EFFEKTIV SYSTEMATISCH METRISCH

Nicht nur Leistungssportler profitieren von einer perfekten Trainingssteuerung. Auch für Therapiezentren und Kliniken sind genau dosierbare Belastungen einzelner Muskelgruppen von großem Wert.

Auf kleinstem Raum ermöglichen Strömungs-kanäle und -becken eben jene Feinjustierung. Die technischen Parameter wie z. B. die Strömungsgeschwindigkeit (0,0 – 2,5 m/s) können auf die jeweiligen Anforderungen eingestellt werden.

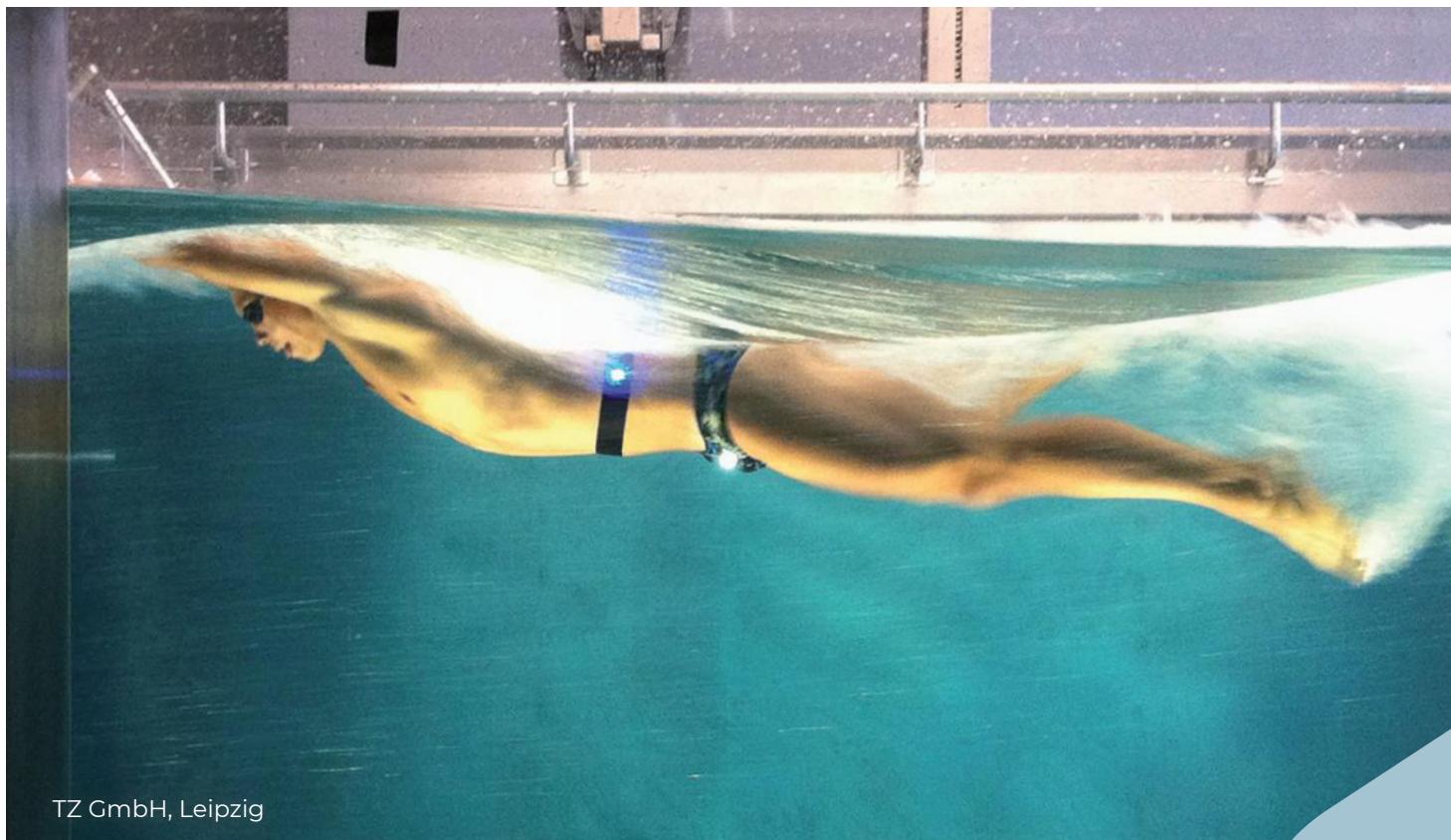
Setzen Sie auf einen optimalen Trainingseffekt mit modernster Technik, Trainingsmethodik und Leistungsdiagnostik.

## EFFECTIVE SYSTEMATIC METRIC

Not only competitive athletes benefit from perfect steering of their training activities. Precisely adjustable strains on individual muscle groups are also a great benefit for therapy centres and clinics.

Streaming channels and pools enable this fine adjustment in the smallest possible space. The technical parameters, such as flow speed (0.0 – 2.5 m/s) can be adapted to the respective requirements.

Opt for an optimal training effect with state-of-the-art technology, training methodology and performance diagnostics!



TZ GmbH, Leipzig



#### Unsere Leistungen

- Wettkampfbecken nach FINA und DSV-Norm
- Schwimmer- und Nichtschwimmerbecken
- Lehr- und Schulschwimmbecken
- Kinderplanschbecken
- Therapie- und Bewegungsbecken
- Entspannungsbecken
- Tauchbecken
- Whirlpools, Warmwasserbecken, Solebecken
- Tretbecken, Kneippbecken
- Attraktionen, Ausstattungen und Zubehör
- Sonderlösungen und Sanierung bestehender Anlagen
- Strömungskanäle

#### Zertifizierungen

- Qualitätsmanagementsystem nach EN ISO 9001:2015
- Konformität der werkseigenen Produktionskontrolle nach EN 1090-1
- Schweißen von Stahltragwerken nach EN 1090-1 Ausführungsklasse EXC3
- Nachweis der Erfüllung der schweißtechnischen Qualitätsanforderungen nach EN ISO 3834-2

#### Our Services

- Competition pools, according to FINA and DSV standards
- Swimmer and non-swimmer pools
- Teaching and school pools
- Paddling pools for children
- Therapy and exercise pools Relaxation pools
- Plunge pools
- Whirlpools, warm water pools, brine pools
- Treading pools, Kneipp pools
- Attractions, equipment and accessories
- Special solutions and renovation of existing facilities
- Streaming pools

#### Certifications

- Quality management system according to EN ISO 9001:2015
- Conformity of factory production control according to EN 1090-1
- Welding of steel structures according to EN 1090-1 design class EXC3
- Proof of compliance with welding quality requirements according to EN ISO 3834-2

# IMPRESSUM

# IMPRINT



## Herausgeber

e.s.m. Edelstahl- Schwimmbad- und Metallbau GmbH  
Kunstseidenstraße 3  
01796 Pirna

Telefon: +49 3501 4666-0  
Telefax: +49 3501 4666-11  
E-Mail: [info@esm-pirna.de](mailto:info@esm-pirna.de)  
Internet: [www.esm-pirna.de](http://www.esm-pirna.de)

Gesellschafter: Dipl.-Ing. Bernhard Klug  
techn. Geschäftsführer: Dipl.-Ing. (FH) Lutz Zeibig  
kaufm. Geschäftsführerin: Betriebsw. Kristina Steinborn

Redaktion: e.s.m. GmbH  
Texte: e.s.m. GmbH  
Übersetzung: Kern AG  
Design: e.s.m. GmbH & besondersblond  
Druck: gwz GmbH  
Fotos: Archiv e.s.m. GmbH  
Auflage: 250 Stück

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck und Weitergabe –  
auch auszugsweise – nur mit Genehmigung des Herausgebers.  
© e.s.m. Edelstahl- Schwimmbad- und Metallbau GmbH  
Stand: Juni 2024 | Auflage 2

## Publisher

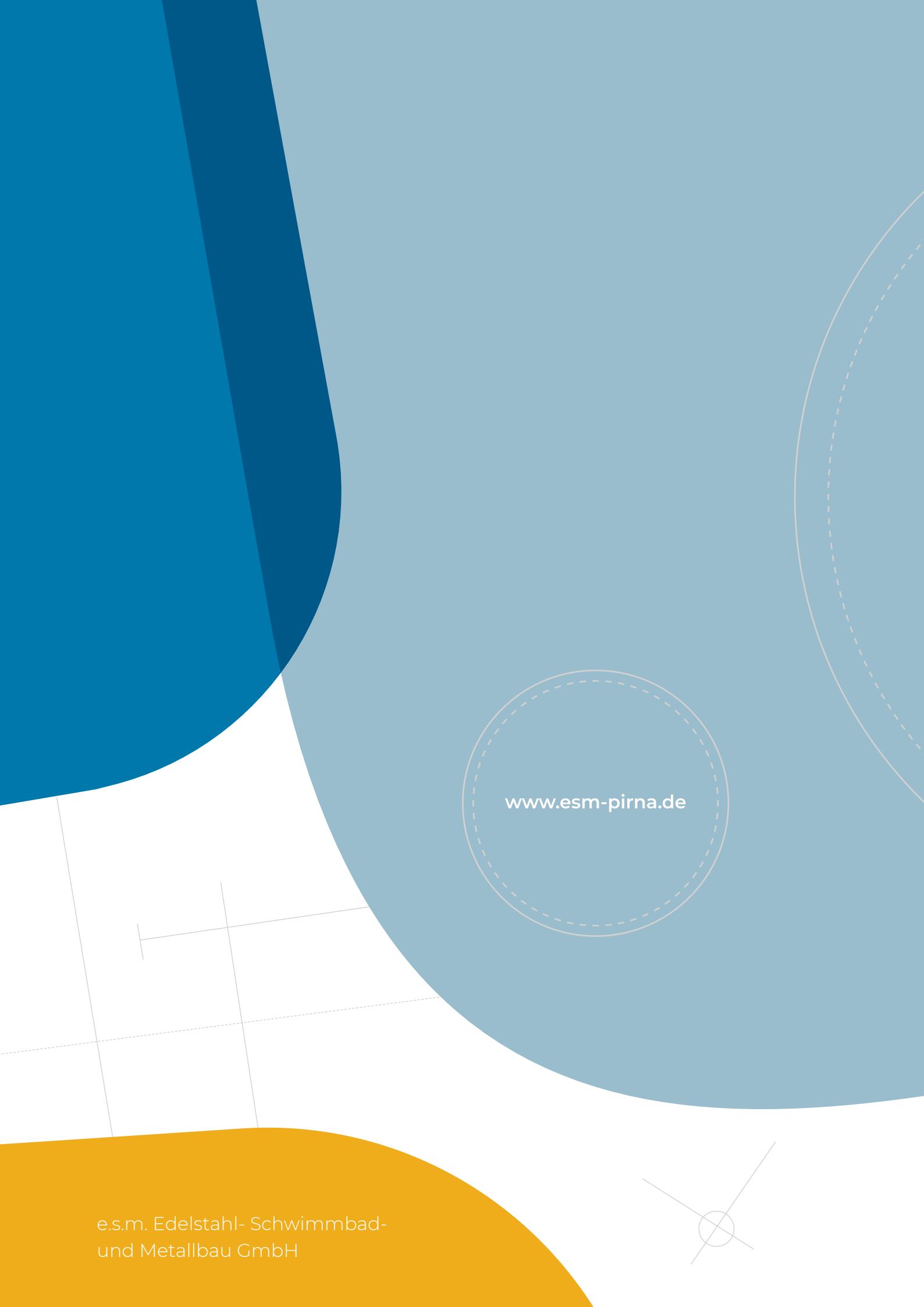
e.s.m. Edelstahl- Schwimmbad- und Metallbau GmbH  
Kunstseidenstraße 3  
D-01796 Pirna

Telephone: +49 3501 4666-0  
Telefax: +49 3501 4666-11  
E-mail: [info@esm-pirna.de](mailto:info@esm-pirna.de)  
Internet: [www.esm-pirna.de](http://www.esm-pirna.de)

Shareholder: Dipl.-Ing. Bernhard Klug  
Technical Managing Director: Dipl.-Ing. (FH) Lutz Zeibig  
Commercial Manager:  
business economist Kristina Steinborn

Editor: e.s.m. GmbH  
Texts: e.s.m. GmbH  
Translation: Kern AG  
Design: e.s.m. GmbH & besondersblond  
Print: gwz GmbH  
Photos: Archive e.s.m. GmbH  
Edition: 250 Piece

All rights reserved. Reprinting and distribution –  
also in extracts – only with the permission of the publisher.  
© e.s.m. Edelstahl- Schwimmbad- und Metallbau GmbH  
Status: June 2024 | Edition 2



The background features a large, solid blue circle on the left and a smaller, dashed blue circle on the right. A white circle with a crosshair-like line is positioned in the lower-left area. A small circle with a crosshair is in the lower-right area. The overall design is minimalist and abstract.

[www.esm-pirna.de](http://www.esm-pirna.de)

e.s.m. Edelstahl- Schwimmbad-  
und Metallbau GmbH